



INTERNATIONAL FEDERATION OF LIBRARY ASSOCIATIONS AND INSTITUTIONS  
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES ASSOCIATIONS DE BIBLIOTHÉCAIRES ET DES BIBLIOTHÈQUES  
INTERNATIONALE VEREINIGUNG BIBLIOTHEKARISCHER VERBÄNDE UND EINRICHTUNGEN  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES DE BIBLIOTECARIOS Y BIBLIOTECAS  
МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ БИБЛИОТЕЧНЫХ АССОЦИАЦИЙ И УЧРЕЖДЕНИЙ  
国际图书馆协会与机构联合会  
الاتحاد الدولي لجمعيات ومؤسسات المكتبات

**Asunto: Comentarios de la Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias (IFLA) antes de la 35ª Sesión del Comité Permanente de Derecho de Autor y Derechos Conexos (SCCR), OMPI**

Estimada Tatiana Larredonda,

Le escribo en nombre de la comunidad de bibliotecas, archivos y museos sobre la labor del Comité Permanente de Derecho de Autor y Derechos Conexos (SCCR) en la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI), que se reunirá los días 13-17 de noviembre en Ginebra, Suiza.

Las bibliotecas, archivos y museos no sólo desempeñan un papel crucial en la preservación y el acceso al patrimonio, sino que permiten que los niños lean, los estudiantes aprendan, los investigadores innoven y todos los miembros de la comunidad accedan a la información necesaria para mejorar sus propias vidas y las de sus comunidades.

Creemos que al tratar de avanzar hacia excepciones y limitaciones modernas y efectivas al derecho de autor en la era digital, el trabajo del SCCR tiene un gran potencial para promover la equidad, la educación y la innovación. Pero el trabajo del SCCR también debe tener en cuenta la naturaleza sin fronteras de la información en el siglo XXI, reconociendo que la promesa de la era de la información no puede alcanzarse únicamente a través de la acción a nivel nacional.

El SCCR ha mantenido conversaciones desde hace algún tiempo sobre el tema de excepciones y limitaciones para las bibliotecas y los archivos. Ha encargado y discutido dos estudios exhaustivos (y una actualización) producidos por el Profesor Kenneth Crews (en 2008, 2014 y 2015), así como los desafíos que enfrentan los museos. Sobre la base de este trabajo, el Comité dedicó tiempo en sus sesiones de 2015 y 2016 a discutir una lista de excepciones y limitaciones individuales, de acuerdo con un esquema propuesto por el presidente anterior.



INTERNATIONAL FEDERATION OF LIBRARY ASSOCIATIONS AND INSTITUTIONS  
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES ASSOCIATIONS DE BIBLIOTHÉCAIRES ET DES BIBLIOTHÈQUES  
INTERNATIONALE VEREINIGUNG BIBLIOTHEKARISCHER VERBÄNDE UND EINRICHTUNGEN  
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE ASOCIACIONES DE BIBLIOTECARIOS Y BIBLIOTECAS  
МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ БИБЛИОТЕЧНЫХ АССОЦИАЦИЙ И УЧРЕЖДЕНИЙ  
国际图书馆协会与机构联合会  
الاتحاد الدولي لجمعيات ومؤسسات المكتبات

En su reunión de mayo de 2017, el Comité adoptó una versión de este esquema, el cuadro del presidente, que incluye un número de formas sugeridas de avanzar. En su reunión de noviembre de 2017, el Comité no solo recibirá una tercera versión del estudio de Crews, sino que también se le pedirá que apruebe un plan de acción sobre los próximos pasos en bibliotecas y archivos, y podrá analizar el cuadro del presidente.

Habida cuenta de que el Comité ha debatido extensamente sobre excepciones y limitaciones específicas, haciendo un buen uso del cuadro presentado por el presidente anterior, damos la bienvenida al Presidente y al deseo de la Secretaría de avanzar en los debates.

Por lo tanto, recomendamos que el Comité:

- Aproveche al máximo el estudio de Crews como una indicación del estado de las excepciones y limitaciones de derechos de autor para bibliotecas y archivos, y encuentre un medio para poner este trabajo a disposición del público en un formato utilizable.
- Tome el cuadro del presidente, como base para futuras discusiones sobre los principios que deberían subyacer a las excepciones y limitaciones al derecho de autor para bibliotecas y archivos.
- Utilice el plan de acción para promover una exploración más efectiva de las cuestiones y el intercambio de mejores prácticas a nivel regional, profundizar la comprensión de los desafíos que enfrentan las bibliotecas, archivos y museos en su trabajo transfronterizo y desarrollar la capacidad propia de construcción de la OMPI en torno a las bibliotecas, archivos y museos. Este trabajo informará la capacidad del Comité para tomar decisiones firmes sobre su labor futura en este campo.
- Agilice la labor del Comité al incluir a los museos en el flujo de trabajo alrededor de las bibliotecas y los archivos.

Le saluda atentamente,

La Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias – IFLA  
Colegio de Bibliotecarios de Chile AG - Miembro IFLA N° CL-001